

## ALBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

a **Cseri Strand és Élmenyfürdő Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 2800 Tatabánya, Cseri utca 33., cégjegyzékszám: 11-09-014502, adószám: 14514771-2-11, bankszámlaszám: MKB Bank 10300002-10644794-49020019, képviseli: Kugler László ügyvezető, e-mail címe: titkarsag@gyemantfurdo.hu) Bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó),

valamint másrészről a

a ..... (székhelye: ..., cégjegyzékszám: ..., adószám: ..., bankszámlaszám: ..., képviseli: ..., e-mail címe: ...) Albérlő (a továbbiakban: Albérlő)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### I. A bérlet tárgya

**1.** Szerződő felek rögzítik, hogy Tatabánya Megyei Jogú Város kizárólagos tulajdonát képezi a Tatabánya belterület 2098/1 hrsz. alatt felvett, természetben a 2800 Tatabánya, Szent Borbála út 11. szám alatt található „étterem, szálloda, irodaház és udvar” megnevezésű, 3144 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan). Az ingatlanon található a „Sport Hotel” szálloda és étterem, amelynek összesen nettó 2291 m<sup>2</sup> alapterületű.

Szerződő felek rögzítik, hogy Tatabánya Megyei Jogú Város Önkormányzata az Ingatlant 2016. május 2. napján megkötött üzemeltetési szerződéssel határozatlan időtartamra az AGORA Sport és Szabadidő Közhasznú Nonprofit Kft. részére üzemeltetésbe átadta.

Szerződő felek rögzítik, hogy az AGORA Sport és Szabadidő Közhasznú Nonprofit Kft. az Ingatlant a 2017. május 4. napján megkötött és 2017. október 30. napján módosított bérleti szerződéssel Bérbeadó részére bérbe adta. A bérleti szerződés IV.7. pontja alapján Bérbeadó jogosult az általa kötött bérleti szerződés alapján az Ingatlan legfeljebb 50%-át albérletbe adni.

Bérbeadó kijelenti, hogy az általa kötött bérleti szerződés alapján jogosult a Sport Hotel és Étterem ingatlan, ezen belül a 4. pontban körülírt Bérlemény saját nevében történő bérbe adására a hasznosításra is kiterjedő üzemeltetési joggal.

**2.** Bérbeadó rögzíti, hogy 2022. március 17. napján „A Sport Hotel Étterem és rendezvényter bérbeadása és üzemeltetése” tárgyban pályázati felhívást tett közzé a Sport Hotelben található étterem és rendezvényterem üzemeltetési kötelezettséggel járó határozott, 5 éves időtartamú bérbeadása érdekében. Tekintettel arra, hogy Bérő a fent hivatkozott pályázati eljárás nyertese lett, így Szerződő felek az ajánlati kötöttség időtartamán belül szerződést kötnek jelen szerződés és az ehhez kapcsolódó mellékletek (a továbbiakban együtt: Szerződés) feltételei szerint.

**3.** Szerződő felek kifejezetten rögzítik, hogy jelen szerződés alapján Bérő a pályázati felhívásban, az eljárás során keletkezett egyéb kiegészítő dokumentumokban, a benyújtott pályázati ajánlatban foglaltakra figyelemmel köteles szerződéses kötelezettségeit teljesíteni, azzal, hogy a jelen szerződésben nem részletezett, de a pályázati felhívásban szereplő feltételek a jelen szerződés integráns részét képezik. Erre tekintettel Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés rendelkezéseinek értelmezése során a pályázati felhívás, az eljárás során keletkezett egyéb dokumentumok, a Bérő pályázóként tett nyilatkozatai tartalmát és rendelkezéseit veszik figyelembe, a szerződés csak fenti dokumentumokkal együtt érvényes és értelmezhető.

4. Szerződő felek rögzítik, hogy jelen bérleti szerződés tárgyát képezi a Sport Hotel és Étterem ingatlanban található alábbi helyiségek (a továbbiakban: Bérlemény) bérbeadása:
- a) Az étterem vendégtere, alapterülete 93,2 m<sup>2</sup>,
  - b) Az étterem konyhája és kiszolgáló helyiségei, alapterülete mindösszesen 299,4 m<sup>2</sup>,
  - c) Az étteremhez tartozó oldalterasz és hátsóterasz
  - d) Az étteremhez közvetlenül kapcsolódó rendezvényterem, alapterülete 132 m<sup>2</sup>.
5. Szerződő felek megállapodnak, Bérbeadó bérbe adja, Albérlő pedig bérbe veszi a Bérbeadó kizárólagos használata alatt álló, 4. pontban körülírt Bérleményt. Szerződő felek rögzítik, hogy a bérlet a jelen szerződés mellékletét képező, a Bérbeadó tulajdonát képező átadás-átvételi jegyzőkönyvben meghatározott tartozékokra, berendezésekre és egyéb ingókra is kiterjed (a továbbiakban: Ingók). Az átadás-átvételi jegyzőkönyv részét képezi a konyha műszaki állapotát rögzítő felmérési dokumentáció.

## II. A bérleti díj

1. Albérlő bérleti díjként a Bérbeadó részére havonta .....,- Ft + ÁFA, azaz ..... forint + ÁFA/hó bérleti díjat köteles megfizetni.
2. Szerződő felek megállapodnak, hogy Albérlő a bérleti díj megfizetésére jelen szerződés aláírását követő két hónap türelmi időt követően 2022. .... . napjától köteles. Bérbeadó jelen kedvezményt a turisztikai ágazatban a koronavírus válság miatt kialakult gazdasági visszaesés következményeinek enyhítése céljából biztosítja Albérlő részére.
3. A bérleti díj megfizetése havonta előre történik, Bérbeadó a tárgyhó első munkanapját követő 10. napig (a II.2. pontban foglaltakra tekintettel először 2022. .... hónapban) benyújtja a számláját az Albérlő részére, aki a fizetési kötelezettségét a számla kézhezvételét követő 15 napos határidőn belül átutalással teljesíti Bérbeadó MKB Bank pénzügyintézetnél vezetett 10300002-10644794-49020019 számú számlájára. Albérlő fizetési késedelme esetén a mindenkorai törvényes mértékű kamatlábbal számított késedelmi kamatot köteles a Bérbeadó részére megfizetni.
4. Szerződő felek megállapodnak, hogy a bérleti díj a bérleti szerződés megkötését követő egy évig nem módosítható. A bérleti díj ezt követően évente egy alkalommal – a Központi Statisztikai Hivatal általi közzétételt követően – az előző naptári évre megállapított fogyasztói árindex mértékének megfelelően emelkedhet.
5. Albérlő szerződéses óvadékot (kauciót) köteles fizetni Bérbeadó részére. A kaució mértéke a II.1. pont szerinti havi bruttó bérleti díj háromszorosa, amelyet Albérlő a szerződés aláírásának időpontjáig köteles megfizetni Bérbeadó II.3. pont szerinti bankszámlaszámára. A kaució visszajár a szerződés bármely okból történő megszűnése esetén, amennyiben a bérleti szerződésben foglaltak szerint annak felhasználására nem került sor. A kaució összegéből Bérbeadó jogosult az Albérlő felé fennálló esedékes, és nem rendezett követelését közvetlenül kiegyenlíteni, melyet követően követelheti azt, hogy az Albérlő a kaució összegét az eredeti összegre egészítse ki.
6. Albérlő tudomásul veszi, hogy a Bérlemény fenntartásával kapcsolatos rezsiköltséget viselni köteles.

Albérő ennek megfelelően köteles a Bérlemény használatával felmerült közüzemi díjakat (víz- és csatorna, villamos energia, földgáz, távhő, hulladékszállítás) Bérbeadó részére a tárgyhónapot követő hónap 20. napjáig, számla ellenében, a számlában feltüntetett fizetési határidőn belül, átutalással teljesíteni.

Szerződő felek az egyes közüzemi szolgáltatások elszámolásával kapcsolatban az alábbiakban egyeznek meg:

- a) A Sport Hotel és Étterem teljes gázfogyasztása a Bérleményben található éttermet érinti, így a teljes gázfogyasztás viselésére az Albérő köteles.
- b) A Bérleményt érintő vízfogyasztás (beleértve a konyhai melegvizet is) elszámolása és megfizetése almérő alapján történik. Bérbeadó ezen elszámolási almérő által mért fogyasztás, valamint az alapidj fogyasztás arányos részének tovább számlázására jogosult az Albérő terhére.
- c) A Bérlemény fűtési rendszere nem leválasztható a szálloda fűtési rendszeréről, a fűtési díj léghőmérő arányban (23%) kerül elszámolásra, ennek megfelelően Bérbeadó a szálloda teljes fűtési díja 23%-ának tovább számlázására jogosult az Albérő terhére.
- d) A Bérlemény villamos energia hálózata és elektromos áram fogyasztási hálózata nem leválasztható a szálloda elektromos hálózatáról, a villamos energia fogyasztásának díja a léghőmérő arányával megegyező (23%) mértékben kerül elszámolásra, ennek megfelelően Bérbeadó a szálloda teljes villamos energia díja 23%-ának tovább számlázására jogosult az Albérő terhére.
- e) A kommunális hulladék szállítás díjának 50%-át jogosult Bérbeadó Albérő részére tovább számlázni
- f) A telefon-, és internethasználat, valamint a speciális hulladékszállítás tekintetében Albérő köt szerződést a szolgáltatóval.

### **III. A szerződés hatálya**

1. Jelen szerződés a másodikként aláíró fél általi aláírás napján lép hatályba, és azt a felek határozott, öt éves időtartamra kötik meg.
2. Felek rögzítik, hogy Bérbeadó a bérleményt ezen nappal köteles az Albérő részére birtokba adni. Felek az Albérő birtokba lépéséről jegyzőkönyvet vesznek fel, amellyel az Albérő a bérleményt annak külön részletezett tartozékaival, berendezéseivel együtt birtokba veszi.
3. Szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben a szerződés hatálya az öt éves határozott időtartam lejáratá előtt azért szűnik meg, mert Bérbeadó bérleti és hasznosítási jogát rajta kívül álló okból elveszíti, Albérő nem jogosult sem kártérítés, sem más jogcím (pl. jogalap nélküli gazdálkodás) alapján követelést előterjeszteni.
4. Szerződő felek megállapodnak, hogy a III.3. pontban foglaltak kivételével,
  - a) amennyiben a szerződés hatálya az Albérőnek nem felróható ok miatt öt éven belül megszűnik, Bérbeadó Albérő részére 2.000.000.- Ft kártérítést köteles megfizetni;
  - b) amennyiben a szerződés hatálya az Albérőnek felróható ok miatt öt éven belül megszűnik, Albérő Bérbeadó részére 2.000.000.- Ft kártérítést köteles megfizetni.

#### IV. Egyéb rendelkezések

1. Szerződő felek megállapodnak, hogy Albérlő a Bérleményt nem jogosult albérletbe adni, albérleti jogát átruházni.
2. Albérlő tudomásul veszi, hogy a jelen fejezetben írt rendelkezések megsértése a szerződés súlyos megsértését jelenti Albérlő részéről, és egyben köteles a Bérbeadó ebből eredően beállt valamennyi kárát megtéríteni.
3. Szerződő felek rögzítik, hogy szállítási-, és marketingszerződések megkötésére az Albérlő önállóan jogosult azzal, hogy ezen rendelkezés az albérleti szerződés megszűnését követően Bérbeadó számára terhet nem jelenthet.
4. Albérlő a Bérlemény átadásától kezdve az üzemeltetés folyamatosságát köteles biztosítani. E körben az Albérlő kötelezettséget vállal arra, hogy az éttermet ...00 – ...:00 óra között hétfő – szombat időszakban (vacsorarendelés esetén legkésőbb zárás előtt fél órával) vasárnap pedig ..00 – ...:00 óráig tartó időszakban nyitva tartja és működteti. Jelen pontban nevezett kötelezettség főbb kötelezettségnek minősül.
5. Az Albérlő tudomásul veszi, hogy bármilyen feliratozás, reklám csak a Bérbeadó hozzájárulásával, vele előzetesen egyeztetve, az épülettel harmonikusan kivitelezve lehetséges. Albérlő tudomásul veszi, hogy a külső homlokzatokon, felületeken felirat, reklám Bérbeadóval folytatott egyeztetést követően jelenhet meg.
6. Az Albérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a Bérleményben folytatott tevékenysége során valamennyi jogszabályi-, és egyéb, a működéshez szükséges szakhatósági feltételt betart. Szerződő felek rögzítik, hogy a Bérlemény vonatkozásában a működési engedélyének beszerzése az Albérlő kötelezettsége. Az engedélyeztetési eljárás esetleges elhúzódása az Albérlő bérleti díj és rezsifizetési kötelezettségét nem érinti.
7. Az Albérlő tudomásul veszi és elfogadja, hogy az általa forgalmazott üdítőital, sör, fagyalt és energiatital termékek tekintetében kizárólag a Bérbeadó hozzájárulásával és a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 7/B. § rendelkezései alapján jogosult marketing szerződést kötni.
8. Az Albérlő tudomásul veszi, hogy a Bérbeadó számára személyét érintő jó hírnév sérelmet okoz, amennyiben a Bérlemény működtetése kapcsán az előírások be nem tartása merül fel, az esetlegesen nyilvánosságra kerül. Szerződő felek jelen rendelkezés megsértését súlyos szerződésszegésnek tekintik az Albérlő részéről abban az esetben, amennyiben Albérlő a működése kapcsán felmerülő esetleges hiányosságokat felszólítás ellenére nem tudja vagy kívánja orvosolni. Ennek megítélését a felek külső és független – mindkét fél által elfogadott – személy, vendéglátás területén is működő igazságügyi szakértő megítélésére bízzák. Amennyiben felek a Bérbeadót ért sérelem Albérlő felé történt jelzését követő 8 naptári napon belül nem tudnak megegyezni a szakértő személyében, úgy a Bérbeadó egyoldalúan jogosult szakértőt megbízni. A felkért személy véleményének bevárása előtt a szerződés ezen okból nem bontható fel, azaz addig nem tekinthető súlyos szerződésszegésnek.

**9.** Albérlő köteles a Bérlemény üzemeltetése körében a Bérlemény folyamatos karbantartására, takarítására, esetleges hiba esetén annak kijavítására és általában a rendeltetésszerű állapot fenntartására. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Bérleményben bármely okból, körülményből, illetve harmadik személy magatartása következtében vagy vis maior esetén kizárólag Albérlő köteles és jogosult eljárni, többek között a károk és azok helyreállítása, állíttatása érdekében.

**10.** Szerződő felek megegyeznek abban, hogy az Albérlő a Bérleményben értéknövelő beruházásokat kizárólag Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye alapján végezhet.

A beruházások vonatkozásában az Albérlő tudomásul veszi, hogy a tervezett beruházásait költségkalkulációval együtt előzetesen köteles annyi idővel megküldeni a Bérbeadó részére, hogy azt a Bérbeadó Tatabánya Megyei Jogú Város Önkormányzata, mint tulajdonos Közgyűlésének Gazdasági, Lakásügyi és Turisztikai Bizottsága elé tudja terjeszteni. Az Albérlő tudomásul veszi, hogy a Bérbeadót a tervezett beruházások mértékének és tartalmának elfogadása körében köti a Bizottság döntése.

Bérbeadó vállalja, hogy az ő engedélye, jóváhagyása mellett megvalósuló értéknövelő beruházás ellenértékét a szerződés megszűnése esetén (amennyiben az nem az Albérlőnek felróható okból szűnik meg) a megszűnéskor érvényes, amortizációval csökkentett értéken megfizeti Albérlő részére.

**11.** Albérlő kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a Bérbeadó által üzemeltetett Sport Hotel szállóvendégei számára – akár az általa vállalt nyitvatartási időn kívül is – a kötelező reggeli valamint igény esetén további étkezések feltételrendszerét biztosítja (ebéd-, vacsora lehetősége), amelyet a Bérbeadó irányába kedvezményes, az éttermi ár 70 %-át kitevő ellenérték, a reggeli esetében alapanyag ár, ill. szükség esetén egyedi ármegállapodás fejében számlázza. Jelen pontban nevezett kötelezettség főbb kötelezettségnek minősül.

**12.** Albérlő kötelezettséget vállal arra, hogy

- a) elősegíti a Bérbeadó részére csoportok szállodai elhelyezését versenyképes árak megajánlásával. E körben csoportkedvezményt biztosító versenyképes árat köteles biztosítani, amely legfeljebb az előző pont szerinti árnak felel meg. Az Albérlő vállalja továbbá a Bérbeadó által üzemeltetett Hotelben megszálló, speciális igényű csoportok (pl. edzőtáborozók) igényeinek ellátását (pl. speciális étkezési időpontok biztosítása), valamint biztosítja speciális teremigényeiket is az előző pont szerinti kedvezményes áron;
- b) évente legfeljebb 15 napon Bérbeadó számára térítésmentesen biztosítja a rendezvényterem használatát, illetve ezzel összefüggésben köteles a rendezvények éttermi (catering) szolgáltatásainak ellátására kedvezményes, a közzétett szolgáltatási díjknál 20%-kal alacsonyabb összegű díjért.
- c) Albérlő vállalja, hogy Bérbeadó munkatársai számára térítésmentesen napi egy meleg étkeztetést biztosít a napi menüválasztékból

**13.** Albérlő köteles a Bérleményt rendeltetésszerűen használni és hasznosítani. A Bérbeadó a Bérlemény Albérlő által történő használatát az Albérlő szükségtelen háborítása nélkül ellenőrizheti. Albérlő köteles betartani és betartatni a tűzvédelemre, a balesetek megelőzésére és környezetvédelemre vonatkozó előírásokat. Albérlő felelős minden olyan kárért, amely a fenti előírások megszegése miatt keletkezik be. Albérlő köteles gondoskodni a veszélyes anyagok tárolásáról, illetve azok elszállításáról a Bérlemény területéről a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően.

14. Albérlő köteles vagyonbiztosítás, továbbá tevékenységi felelősségbiztosítás megkötésére vagy meglévő biztosításának a jelen pályázat tárgya szerinti szerződésre való kiterjesztésére köteles. A tevékenységi felelősségbiztosítás esetén a kárkifizetési limit legalább 20.000.000 forint/káresemény és legalább 20.000.000 Ft/év kell legyen.

15. Albérlő jogosult a Bérbeadó szállóvendégei nyugalmanak zavarása nélkül, a szolgáltatási kötelezettség zavartalan biztosítása mellett, Bérbeadóval előzetesen egyeztetett és Bérbeadó által jóváhagyott időpontban és tartalommal rendezvények befogadására és megtartására, valamint a rendezvényterem hasznosítására. Albérlő vállalja, hogy az általa lebonyolítani tervezett rendezvényekről és azok paramétereiről azok véglegesítésekor, de legalább a rendezvény időpontja előtt 7 nappal egyeztetést kezdeményez Bérbeadóval.

16. Bérbeadó szavatol azért, hogy a Bérleményen harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely az Albérlő zavartalan használatát akadályozná, illetőleg kizárná.

17. Albérlő kijelenti, hogy a Bérleményt ismeri, azt megtekintett állapotban veszi bérbe.

18. Szerződő felek kölcsönösen szándékukat fejezik ki, hogy tőlük telhető módon mindent megtesznek annak érdekében, hogy a Sport Hotel és a Sport Étterem vendégei számára a felek által közösen használt parkoló zavartalan igénybevétele biztosított legyen.

## V. A bérleti szerződés megszüntetése

1. Szerződő felek jelen szerződést jogosultak 30 napos felmondási határidővel felmondani (rendes felmondás).

Szerződő felek megegyeznek azonban abban, hogy Bérbeadó jelen szerződés aláírását követő öt éven belül nem jogosult jelen szerződés felmondására kizárólag abban az esetben, amennyiben használati jogviszonya a Bérlemény vonatkozásában megszűnik.

2. Bérbeadó a bérleti szerződést rendkívüli felmondás útján, azonnali hatállyal jogosult megszüntetni az Albérlőhöz címzett írásbeli nyilatkozattal az alábbi esetekben:

- a) Amennyiben az Albérlő legalább 60 napos késedelembe esett, és tartozását az erre irányuló fizetési felszólítás kézhezvételét követő 3 munkanapon belül sem rendezte hiánytalanul a Bérbeadó részére.
- b) Amennyiben az Albérlő a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye nélkül a bérleményt 3 (három) naptári napot meghaladó mértékben zárva tartja.
- c) Amennyiben rendeltetésellenesen üzemelteti a bérleményt a Bérbeadó előzetes engedélye nélkül.
- d) Amennyiben az Albérlő megsérti a jelen szerződésből eredő főbb kötelezettségeit, és a szerződésszegését (a szerződésszegő állapotot) az erre irányuló írásbeli felszólítás kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül sem szünteti meg.

3. Albérlő a bérleti szerződést rendkívüli felmondás útján, azonnali hatállyal jogosult megszüntetni a Bérbeadóhoz címzett írásbeli nyilatkozattal, amennyiben a Bérbeadó – jelen szerződés megszegésével – nem biztosítja a bérlemény rendeltetészerű használatát az Albérlő részére, és ezt a szerződésszegését (a szerződésszegő állapotot) az erre irányuló írásbeli felszólítás kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül sem szünteti meg.

4. A bérleti jogviszony megszűnése esetén az Albérlő a Bérleményt a rendeltetésszerű használathoz szükséges, az átvételkor a Bérbeadótól átvett ingóságokkal együtt, az átadáskori állapotnak megfelelően köteles a Bérbeadó részére visszaadni. Köteles továbbá a bérleményben hagyni mindazon beruházásait, amelyeket a jelen szerződés alapján végzett el, továbbá mindazon beruházásait is, amelyek az állag sérelme nélkül a Bérleményből el nem mozdíthatóak. Ezen beruházásai ellenértékét az Albérlő – a jelen szerződésben írtak szerint – korlátozottan jogosult követelni a Bérbeadótól.

## VI. Egyéb rendelkezések

1. Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szerinti írásbeli jognyilatkozataikat egymással közvetlenül, elektronikus úton, avagy a másik fél jelen szerződésben meghatározott székhelyére kell postai úton megküldeni. Amennyiben a felek bármelyikének székhelye változik, úgy ez a jelen szerződés szerinti kézbesítés tekintetében csak akkor hatályos, ha erről a tényről a másik felet írásban értesítette.

2. Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződésből fakadó vitás kérdéseiket elsősorban peren kívül, egymás közötti egyeztetés útján kísérik meg rendezni. A peren kívüli egyeztetések sikertelensége esetére a felek – hatáskörtől függően – a Tatabányai Járásbíróság, illetve a Tatabányai Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

3. Amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése bármely tekintetben érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak bizonyulna, az nem érinti a szerződés egyéb rendelkezéseit. Ebben az esetben a felek kötelesek haladéktalanul az érvénytelen rendelkezést olyan új, érvényes és végrehajtható rendelkezéssel pótolni, amelynek joghatása és gazdasági célja azonos az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezéssel, vagy ahhoz a legközelebb áll. Bérbeadó és Albérlő kijelentik, hogy a jelen pontban foglaltak esetén haladéktalanul eleget tesznek a szerződéskövetési/módosítási felhívásnak.

4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a lakások és a nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. tv. rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.

Fenti szerződést a felek elolvasták, megértették és azt, mint az akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Tatabánya, 2022. .... hónap ... nap

.....  
**Cseri Strand és Élmenyfürdő Kft.**  
Bérbeadó képviseletében  
**Kugler László**  
ügyvezető

.....  
...  
Bérlő képviseletében  
...  
...